



À pied depuis la gare de Matsumoto à 15 min

9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-32-0133  
Adultes 500Y  
Fermé le Mardi, 29/12-31  
Un diorama de la ville-château de Matsumoto ainsi que des documents historiques sur les Alpes du Nord y sont exposés.

### 2 Musée de la ville de Matsumoto

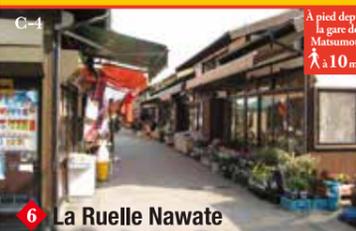
9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-32-5725  
Entrée gratuite  
Fermé : mars-nov... 3ème lundi de chaque mois / décembre-fév... tous les lundis, sauf les jours fériés nationaux, fermé le mardi, du 29/12 au 3/1  
Ce bâtiment à l'architecture occidentale fut construit en 1889 par un prêtre français du nom de père Augustin Clément.



À pied depuis la gare de Matsumoto à 25 min

9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-33-1818  
Entrée gratuite  
Jours d'ouverture : De mars à novembre : samedis, dimanches et jours fériés  
De décembre à février : uniquement les dimanches (fermé du 29/12-1/3)  
Ce bâtiment, dont on pense qu'il a été construit durant la première moitié du XVIIe siècle, est l'une des plus anciennes résidences de samourais de la préfecture de Nagano.

Cette rue commerçante bordée de nombreuses échoppes originales sur le thème des grenouilles, a su préserver l'atmosphère des anciennes cités castrales. Il suffit d'une simple balade dans cette rue réservée aux piétons pour passer un agréable moment.



À pied depuis la gare de Matsumoto à 10 min



À pied depuis la gare de Matsumoto à 10 min

9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-36-0969  
Adultes 310Y Enfants 150Y  
Fermé : lundi (mardi si lundi est férié), du 29/12 au 3/1  
La pendule située sur la façade extérieure est l'une des plus grandes du Japon. Environ 110 montres, horloges et instruments d'horlogerie y sont exposés.

Une grande partie du charme du quartier de Nakamachi réside dans les motifs géométriques blancs et noirs sur les « murs Namako » des anciens entrepôts Kura bordant ses rues. Il est également populaire pour son artisanat traditionnel et ses petits cafés.



À pied depuis la gare de Matsumoto à 10 min



À pied depuis la gare de Matsumoto à 15 min

9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-36-1191  
Adultes 200Y Enfants gratuits  
Fermé : lundi (mardi si lundi est férié), du 29/12 au 3/1  
Ce musée dont l'architecture s'inspire des anciens entrepôts « Kura », possède une collection d'environ 150 balances provenant du Japon mais aussi de l'étranger. C'est un musée unique autant pour les locaux que pour les visiteurs.

Ces puits est le plus célèbre de toute la ville. Matsumoto est connu depuis des siècles pour son eau pure et potable et même encore aujourd'hui, les habitants utilisent régulièrement ces puits afin de puiser et boire cette eau de source naturelle.



À pied depuis la gare de Matsumoto à 15 min



À pied depuis la gare de Matsumoto à 25 min

9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-35-6226  
Adultes 310Y  
Fermé : lundi (mardi si lundi est férié), du 29/12 au 3/1  
Il est situé dans l'enceinte même du parc Agatanomori et est bordé de cèdres de l'Himalaya. Divers objets historiques y sont exposés, dont des uniformes portés par les anciens élèves de cette école.



- Key**
- Centre d'information touristique
  - hôtel ou auberge
  - Auberge
  - Eau de source
  - Toilettes publiques
  - Parking payant
  - Dépanneur
  - Pharmacie
  - Parc
  - Sanctuaire
  - Temple
  - église
  - Banque
  - Bureaux de poste
  - Poste de police
  - Hôpital
  - École
  - Borne internet gratuite
  - Location de voiture
  - Bureau de change
  - Feu de signalisation
  - Lieu d'évacuation
  - Wifi gratuit
  - Bus touristique
  - L'arrêt de bus se trouve au verso de la carte.

**Trésor national : ancienne école Kaichi**  
 9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-32-5725 Adultes 400Y Enfants 200Y  
 Fermé : mars-nov... 3ème lundi de chaque mois / décembre-fév... tous les lundis, sauf les jours fériés nationaux, fermé le mardi, du 29/12 au 3/1  
 Fondée en 1873, c'est l'une des écoles primaires les plus anciennes du Japon. Son architecture d'inspiration occidentale reflète la modernisation culturelle du Japon à cette période. Elle est classée Trésor national.  
 \*L'établissement est fermé jusqu'à l'automne 2024 en raison de rénovations antisismiques

**Trésor national : Château de Matsumoto**  
 8h30-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-32-2902 Adultes 700Y Enfants 300Y  
 Fermé le 29/12-31  
 Ce monument a été classé au patrimoine culturel comme « Trésor national » en tant que plus vieux donjon de six étages existant au Japon. Il est illuminé du coucher du soleil jusqu'à 22 heures, permettant ainsi de profiter d'une vue splendide sur l'ensemble du château, et ce même de nuit.

# 松本 NAGANO MATSUMOTO

## Carte de promenade en ville

### フランス語

**Musée d'art de la ville de Matsumoto**  
 9h00-17h00 [Dernière admission 16h30] 0263-39-7400 Adultes 410Y Enfants 200Y  
 Fermé : lundi (mardi si lundi est férié), du 29/12 au 3/1  
 Ce musée abrite de nombreuses œuvres d'artistes locaux, dont celles de la créatrice de renommée mondiale Yayoi Kusama.

# Around the Matsumoto Station



## Bus de la ville et de ses environs

Des lignes de bus en partance pour/provenance de chacune des destinations décrites dans ce guide sont disponibles au rond-point à la sortie Château (Est) de la gare de Matsumoto et au terminal de bus à droite de cette même station. Veuillez acheter un ticket pour votre destination au distributeur automatique du terminal de bus de Matsumoto, ou le cas échéant, régler le trajet lorsque vous descendez du véhicule. (Il est possible que certains bus n'acceptent pas les cartes bancaires.)

## Train

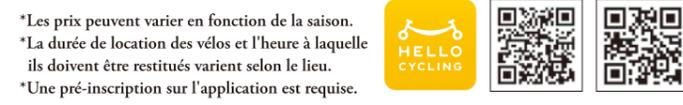
Veuillez emprunter la ligne JR Shinonoi pour vous rendre à Nagano depuis la gare de Matsumoto. Si vous souhaitez vous diriger vers Hotaka (Azumino), Ômachi ou Hakuba, veuillez utiliser la ligne JR Ôito. Pour vous rendre à Shinjuku (Tokyo), empruntez la ligne JR Chûo Honsen (ligne principale). Si vous allez en direction de Nagoya, prenez la ligne JR Nishisen (ligne ouest). Pour vous rendre à la gare de Shinshimashima, au pied de Kamikôchi, empruntez la ligne Kamikôchi - Matsumoto Electric Railway depuis le quai n°7.

## Vélo en libre-service

« HELLO CYCLING » est présent de partout en ville.

HELLO CYCLING (vélos en libre-service) Il s'agit d'un système de location en libre-service disponible 24h/24 vous permettant de louer un vélo et de le restituer à tout moment dans une station dédiée. La ville compte plus de 20 stations, dont plusieurs d'entre elles situées à côté du rond-point en face de la sortie Château (Est) de la gare de Matsumoto.

\*L'application HELLO CYCLING ne peut pas être téléchargée sur certains téléphones.



## Taxi

Des taxis standards et de grande taille sont disponibles dans toute la ville. Ils sont en permanence stationnés devant la gare de Matsumoto, ce qui en fait un emplacement pratique pour toutes personnes souhaitant utiliser ce moyen de transport. Les cartes bancaires sont acceptées dans tous les taxis.

## Coupon de réduction pour les boutiques de Matsumoto

Bénéficiez de superbes avantages dans de nombreux établissements de Matsumoto avec le coupon « Hashigo map (coupon de réduction pour les boutiques de Matsumoto) ».



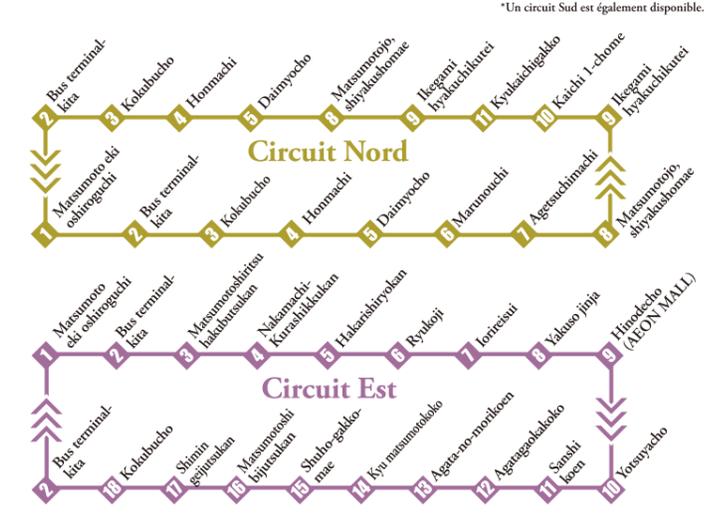
## Bus touristique



Les bus touristiques « Town Sneaker » partant de la gare de Matsumoto sont un moyen de transport très pratique pour visiter la ville ! Montez à bord du bus par la porte arrière et descendez par la porte avant. Veuillez déposer votre ticket dans la machine lorsque vous descendez du bus. •Circuit Nord : Château de Matsumoto/Ancienne école Kaichi •Circuit Est : Nakamachi/Musée d'art de la ville de Matsumoto (il est possible que certains bus n'acceptent pas les cartes bancaires).

**Tarif Adultes: 200 ¥ chacun / Enfants: 100 ¥ chacun**

	Horaires de bus	Fréquence des bus
<b>Circuit Nord</b> Château de Matsumoto Ancienne école Kaichi	8h30 → 17h15	En semaine : toutes les 30 min Sam. • Dim. • Jours fériés 20 min
<b>Circuit Est</b> Musée d'art de la ville de Matsumoto AEON MALL	8h40 → 20h00	Toutes les 20 min



## Ticket de bus touristique à la journée

Adultes: 500¥ chacun / Enfants: 250¥ chacun

Utilisable pour tous les circuits. Présentez votre ticket pour bénéficier d'un tarif réduit aux endroits suivants :

Site touristique	Type de billet	Prix réduit	Arrêt de bus à proximité
Château de Matsumoto	Adultes	700 ▶ <b>630</b>	6 Marunouchi
	Élève du primaire / Moyen	300 ▶ <b>270</b>	8 Matsumotojo, shiyakushomae
Ancienne école Kaichi	Adultes	400 ▶ <b>300</b>	10 Kyukaichigakko
	Élève du primaire / Moyen	200 ▶ <b>150</b>	
Musée de l'horlogerie	Adultes	310 ▶ <b>260</b>	5 Daimyocho
	Élève du primaire / Moyen	150 ▶ <b>100</b>	
Musée de la balance	Adultes	200 ▶ <b>150</b>	6 Hakarishiryokan
	Adultes	410 ▶ <b>310</b>	17 Matsumotoshi bijutsukan
Musée d'art de la ville de Matsumoto	lycéen / Étudiant	200 ▶ <b>100</b>	
	Adultes	310 ▶ <b>200</b>	14 Agata-no-morikoen 15 Kyumatsumotokoko
Musée japonais de l'Ukiyo-e	Adultes	1000 ▶ <b>900</b>	
	Élève du primaire / Moyen	500 ▶ <b>400</b>	ぐるっとまっと Ukiyohakubutsukan, Rekishinosato
Village historique de Matsumoto	Adultes	410 ▶ <b>310</b>	

\* Elementary/ Junior High - under 15 yrs. High School / College - 15 yrs. & over

**ぐるっとまっと** Gurutto Matsumoto

Pour accéder au Musée japonais de l'Ukiyo-e/Village historique de Matsumoto, veuillez utiliser le bus «Gurutto Matsumoto». "Les billets journaliers pour le Town Sneaker ne sont pas acceptés."

**Jours de fonctionnement : du lundi au samedi (pas de service le dimanche)**  
Adulte : 210¥ par trajet / Élève de collège/lycée : 150¥ par trajet / Écolier (ou enfant en école primaire ou moins) : 100¥ par trajet

Depuis la sortie Alps de la gare de Matsumoto, prenez le bus de la ligne Matsumoto/Shimauchi à destination de Godochosha/Komiya Danchi. Descendez au 8ème arrêt de bus "Ukiyo-e Hakubutsukan, Rekishi no Sato" depuis la sortie Alps de la gare de Matsumoto.

## Groupe de guides touristiques bénévoles

**ASA Association des interprètes des Alpes japonaises**  
C'est un groupe de bénévoles basé au château de Matsumoto, qui offre divers services linguistiques gratuits. Il guide bénévolement les touristes à travers la ville, notamment au château de Matsumoto, mais aussi au Musée de la ville Matsumoto, à l'ancienne école Kaichi, etc. Les membres du groupe se trouvent dans le bâtiment à gauche de l'entrée du château.

## En cas de problème

Centre d'information touristique ..... **0263-39-7176**  
(au sud du château de Matsumoto) ☎ Ouvert de 9h00 à 17h45 Fermé : du 29/12 au 3/1

Centre d'information touristique ..... **0263-32-2814**  
(Situé à l'intérieur de la gare de Matsumoto) ☎ Ouvert de 9h00 à 17h45 Fermé : du 29/12 au 3/1

**Bienvenue à Matsumoto!** <https://visitmatsumoto.com/>

- Site web de guide touristique local
- 2 Kamikochi, plateau sacré ..... <https://www.kamikochi.org/>
  - 3 Village au pied des Alpes ..... <https://alps-sangakukyo.jp/>



## En cas d'urgence

• Objets perdus ... veuillez vous renseigner auprès d'un des deux commissariats de police « Kôban ». \*Le premier se trouve à droite de la sortie Château (Est) de la gare de Matsumoto et le second est à l'intersection des ruelles Nawate-dôri et Daimyôchô-dôri.

• Hotline d'assistance aux visiteurs ... 050-3816-2787 [anglais/chinois/coréen]

• Numéro d'appel d'urgence ... \*Service multilingue disponible.  
Police: **110** / Ambulance/Pompiers/Secours: **119**  
\*Hôpital d'Aizawa  
Prise en charge des urgences médicales 24 heures sur 24, 365 jours par an.

## Bureau de change : Retrait d'espèces

Un bureau de change est disponible au 1er étage de la gare routière.  
**Horaires d'ouverture ☎ En semaine de 7h00 à 21h00**  
Les samedis, dimanches et jours fériés de 8h00 à 21h00

Les distributeurs automatiques de la Banque postale japonaise et les commerces de proximité « 7-Eleven » acceptent les cartes de crédit, certaines cartes bleues étrangères ainsi que les cartes de paiement UnionPay. Veuillez noter que les distributeurs automatiques de la Banque postale japonaise ne sont pas ouverts 24h/24 et que les horaires d'ouverture varient selon leur emplacement.

## Bureaux de poste

Vous pouvez envoyer des cartes postales, des lettres et des colis depuis les bureaux de poste. Horaires d'ouverture du guichet du bureau de poste de Matsumoto  
☎ Du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00 ☎ Les samedis de 9h00 à 17h00  
☎ Les dimanches et jours fériés de 9h00 à 12h30  
\*Un service d'assistance est également disponible à gauche du bâtiment.  
☎ <http://www.post.japanpost.jp/english/index.html>

## Wi-Fi gratuit

La ville compte deux offices du tourisme avec un accès Wi-Fi gratuit, le premier se trouve en face des portiques de la gare de Matsumoto et le second au sud du château de Matsumoto. Une connexion Wi-Fi gratuite est également disponible dans les lieux suivants : la place de la gare, le parc de l'horloge fleurie, le Musée d'art de la ville de Matsumoto, le parking Ôtemon, le parc du château de Matsumoto, le jardin Honmaru du château de Matsumoto, la ruelle Nawate-dôri. L'office du tourisme situé du côté sud du château de Matsumoto dispose également d'ordinateurs avec une connexion à Internet.

# Ville de Matsumoto



### 1 Source thermale d'Asama

C'est un lieu de détente très prisé des habitants de la région et dont l'histoire remonte à plus de 1 300 ans. Il est également possible de profiter d'un bain sans passer la nuit dans l'établissement ou prendre de rendez-vous.

Accès : 20 minutes en prenant l'autobus en direction de la source thermale d'Asama depuis le rond-point à la sortie Château (Est) de la gare de Matsumoto

### 2 Source thermale d'Utsukushigahara

Citée dans de nombreux ouvrages anciens, la source thermale d'Utsukushigahara est un lieu de détente populaire depuis des siècles. Autre élément attrayant : la température des eaux d'Utsukushigahara n'est pas trop chaude en comparaison avec d'autres sources thermales.

Accès : 20 minutes en prenant l'autobus en direction de la source thermale d'Utsukushigahara depuis la gare routière de Matsumoto

### 3 Musée japonais de l'Ukiyo-e

☎ 10h00-17h00 [Dernière admission 16h30]  
☎ Adultes 1000¥  
Fermé : lundi (mardi si lundi est férié), la fin et le début de l'année

### 4 Kamikôchi et les Alpes japonaises

Kamikôchi est un site protégé dont l'état sauvage est encore largement préservé. C'est l'endroit idéal pour pratiquer la marche, la randonnée et le camping. Passez une nuit à Kamikôchi et profitez d'une vue imprenable sur le ciel étoilé.

A 30 minutes en train de la gare de Matsumoto, puis 60 minutes en bus.

### 5 Source thermale de Shirahone

Entourée de nombreuses montagnes, cette source thermale est célèbre pour son eau blanche à l'aspect laiteux. Profitez d'un moment de détente tout en admirant la verdure fraîche, les feuilles d'automne colorées et les paysages enneigés.

A 30 minutes en train de la gare de Matsumoto, puis 60 minutes en bus.

### 6 Hauts plateaux de Norikura

Le plateau de Norikura s'étend entre 1 200 et 1 800 mètres d'altitude et offre un large éventail d'activités tout au long de l'année, telles que les murs de neige, le camping, le feuillage coloré des érables, les balades en raquettes en hiver, et bien plus encore.

Accès : 30 minutes en train depuis la gare de Matsumoto, puis 50 minutes en bus. Comptez encore 50 minutes de trajet jusqu'aux murs de neige.